

Wintersemester 03/04

Didaktik der französischen Sprache und Literatur

Einführungs- und Vertiefungsbereich

S

N.N.

Les stratégies d'apprentissage en cours de français

Fr 10-12 Uhr, K23/121, Beginn 24.10.2003

Pour analyser le concept et le fonctionnement des stratégies ainsi que leur rôle pour l'apprentissage des langues étrangères, l'exemple du lexique nous servira de base. Après avoir étudié les théories de la sémantique et de la mémoire les plus importantes, nous classifierons les stratégies lexicales et nous verrons les différentes possibilités de les introduire en cours de français.

Einführungsbereich

PS

CASPARI, Daniela

Einführung in die Didaktik der romanischen Sprachen

Do 10-12 Uhr, **JK 27/103**, Beginn 23.10.2003

Lernziel:

Einführung in zentrale Gegenstände, Zielsetzungen und Methoden der Fremdsprachendidaktik

Methode:

Erarbeitung grundlegender didaktischer Literatur

Rückbezug auf die eigenen Erfahrungen als Fremdsprachenlerner/in und (Nachhilfe-)Lehrer/in

Kurzpräsentationen im Seminar

Portfolio

Bemerkung:

Die Teilnahme ist für alle Studierenden Pflicht, die ihr Unterrichtspraktikum absolvieren wollen. Es wird empfohlen, an dieser Veranstaltung möglichst zwei Semester vor dem Praktikum teilzunehmen.

Bibliographie:

Zu Semesterbeginn wird eine kommentierte Bibliographie zur Verfügung gestellt.

S

CASPARI, Daniela

Theorie und Praxis der Planung von Französischunterricht (Vorpraktikum)

Di 10-12 Uhr, L 24/27, Beginn 21.10.2003

Was ist „guter Französischunterricht“? Nach welchen Kriterien können Sie ihn beobachten, analysieren und bewerten?

Und wie können Sie selbst eine Unterrichtseinheit planen? Worauf müssen Sie dabei achten? Wo finden Sie Anregungen und Hilfestellung?

In dieser praktikumsvorbereitenden Veranstaltung werden wir auf der Basis der aktuellen Prinzipien und Zielsetzungen zentrale Bereiche des schulischen Französischunterrichts erarbeiten.

Die Voraussetzungen für einen „Schein“ sind die regelmäßige, aktive Teilnahme, die Bereitschaft zu regelmäßigen Hausaufgaben und zu einer Kurzpräsentation im Seminar. Außerdem müssen Sie eine Unterrichtsplanung erstellen.

Bemerkung:

Die erfolgreiche Teilnahme an diesem Seminar ist Voraussetzung für das Unterrichtspraktikum.

Vertiefungsbereich

UP

SCHMIEDER, Ulrich

Planung, Durchführung und Analyse von Französischunterricht in Berliner Schulen

Unterrichtspraktikum, semesterbegleitend an zwei Tagen in der Woche nach Wahl des/der Praktikanten/in vom 27.10.03 - 21.01.04

Anmeldung: Praktikumsbüro

Vorbesprechung: gegen Semesterende (s. Aushang)

UP

CASPARI, Daniela

Planung, Durchführung und Analyse von Französischunterricht in Berliner Schulen

Unterrichtspraktikum im Block, täglich in der vorlesungsfreien Zeit vom 23.02. - 20.03.04

Anmeldung: Praktikumsbüro

Vorbesprechung: gegen Semesterende (s. Aushang)

HS

CASPARI, Daniela

Von der Kulturkunde zur „global education“ – Einführung in die Didaktik der Landeskunde

Do 14-16 Uhr, L 24/27, Beginn 23.10.2003

„Interkulturelles Lernen“ ist in den 90er Jahren zu einem Leitziel der schulischen Erziehung avanciert. Was genau versteht man im Fremdsprachenunterricht darunter? Welche Konzeptionen für landeskundliches Lernen hat es zuvor gegeben? Und wie könnte die Zukunft aussehen?

In diesem Seminar wollen wir anhand von konzeptionellen Texten, Lehrplänen und Unterrichtsmaterialien die Entwicklung der Landeskundedidaktik verfolgen.

Die Voraussetzung für einen „Schein“ sind die regelmäßige, aktive Teilnahme, eine Präsentation im Seminar und eine schriftliche Hausarbeit.

Didaktik der italienischen Sprache und Literatur

PS

CASPARI, Daniela

Einführung in die Didaktik der romanischen Sprachen

Do 10-12 Uhr, JK 27/103, Beginn 23.10.2003

Lernziel:

Einführung in zentrale Gegenstände, Zielsetzungen und Methoden der Fremdsprachendidaktik

Methode:

Erarbeitung grundlegender didaktischer Literatur

Rückbezug auf die eigenen Erfahrungen als Fremdsprachenlerner/in und (Nachhilfe-)Lehrer/in

Kurzpräsentationen im Seminar

Portfolio

Bemerkung:

Die Teilnahme ist für alle Studierenden Pflicht, die ihr Unterrichtspraktikum absolvieren wollen. Es wird empfohlen, an dieser Veranstaltung möglichst zwei Semester vor dem Praktikum teilzunehmen.

Bibliographie:

Zu Semesterbeginn wird eine kommentierte Bibliographie zur Verfügung gestellt.

S

PALINKAS, Angela

Elaborazione di un'unità didattica (Vorpraktikum)

Do 8-10 Uhr, JK 25/208, Beginn 23.10.2003

Obiettivi:

- Come fare il progetto di un "unità didattica"?
- Quale approccio metodologico scegliere?

Metodi di lavoro:

- Discuteremo le diverse possibilità di analisi didattica e metodologica
- Elaboreremo insieme un "unità didattica"
- Esame scritto a metà semestre
- Dopo l'esame, i partecipanti elaboreranno delle "unità didattiche" in gruppo

Nota:

- Gli studenti, che hanno seguito regolarmente il corso e hanno elaborato un "unità didattica" otterranno uno "Schein".
- Il corso è indispensabile per l'iscrizione al tirocinio.

UP

PALINKAS, Angela

Tirocinio

Unterrichtspraktikum im Block, täglich in der vorlesungsfreien Zeit vom 23.02.-20.03.04

Obiettivi:

- L'insegnamento dell'italiano a scuola
- Elaborazione di una relazione sul tirocinio

Metodi di lavoro:

- Gli studenti saranno presenti ogni giorno a scuola e assisteranno alle lezioni conducendo successivamente una lezione in proprio
- Discussione di gruppo sui problemi che si sono manifestati nel corso della preparazione e dell'attuazione delle lezioni
- Gli studenti saranno assistiti individualmente a scuola dai loro mentori e anche dalla sottoscritta

Osservazioni:

Obbligo di iscrizione presso il „Praktikumsbüro“ dell'università. Per essere ammessi al tirocinio bisogna avere partecipato in precedenza a un corso „Einführung in die Didaktik der romanischen Sprachen“ e „Elaborazione di un'unità didattica“ (tirocinio preliminare) come pure al „Orientierungspraktikum“.

Didaktik der spanischen Sprache und der spanischsprachigen Literaturen

Raumänderungen: Folgende Seminare von Herrn Jahn finden entgegen der Angaben im KVV alle in Raum JK 26/140 statt

PS Teoría y práctica de la planificación... (Mo 16-18)

S Aspectos de la didáctica del español como tercera... (Mo 18-20)

HS Últimas corrientes... (Do 16-18)

S Trabajo con textos... (Do 18-20)

Einführungs- und Vertiefungsbereich

S

JAHN, Rainer

Trabajo con textos en la clase de avanzados

Do 18-20 Uhr, JK 25/219, Beginn 23.10.2003

En el seminario trataremos algunos aspectos del trabajo con textos en la clase de principiantes (Sekundarstufe I) y en la de avanzados (Sekundarstufe II). Además de los textos escritos nos interesan también los textos orales en diferentes soportes. Se hará hincapié tanto en las aplicaciones variadas de los textos de los materiales comerciales, como en la elaboración y el empleo de material adicional en función de los conocimientos previos de los/as alumnos/as.

Asistencia continuada; realización, dentro del plazo, de una ponencia oral acompañada de un guión escrito; elaboración escrita de la ponencia anterior (hasta 04/04)

Estudiantes que ya han cursado con éxito las prácticas.

El programa, la bibliografía, así como indicaciones actuales aparecerán en nuestra página web (www.fu-berlin.de/romandid/) poco antes del comienzo del semestre de verano.

Bibliografía introductoria:

- Altmann, W./Vences, U. (Hg.): *Lehren und Lernen. Neue Wege der Didaktik des Spanischen*. Berlin: edition tranvía, Verlag Frey, 1999
- Altmann, W./Vences, U. (Hg.): *América Latina en la enseñanza del español: Encuentro o encotronazo?* Berlin: edition tranvía, Verlag Frey, 2000

S

JAHN, Rainer

Aspectos de la didáctica del español como tercera o cuarta lengua

Mo 18-20 Uhr, JK 25/208, Beginn 20.10.2003

El seminario se centrará en las especificidades de la enseñanza del español como tercera o cuarta lengua. Trataremos algunos aspectos teóricos de una nascente didáctica de las terceras lenguas y del plurilingüismo sin olvidar las consecuencias prácticas en el aula.

Asistencia continuada; realización, dentro del plazo, de una ponencia oral acompañada de un guión escrito; elaboración escrita de la ponencia anterior (hasta 04/04)

Estudiantes que ya han cursado con éxito un seminario introductorio.

El programa, la bibliografía, así como indicaciones actuales aparecerán en nuestra página web (www.fu-berlin.de/romandid/) poco antes del comienzo del semestre de verano.

Bibliografía introductoria:

- Bahr, A. et al.: Forschungsgegenstand Tertiärsprachenunterricht. Bochum: Brockmeyer, 1996

- Meißner, F.-J./Reinfried, M. (Hg.): Mehrsprachigkeitsdidaktik. Tübingen: Narr, 1998

Einführungsbereich

PS

CASPARI, Daniela

Einführung in die Didaktik der romanischen Sprachen

Do 10-12 Uhr, **JK 27/103**, Beginn 23.10.2003

Lernziel:

Einführung in zentrale Gegenstände, Zielsetzungen und Methoden der Fremdsprachendidaktik

Methode:

Erarbeitung grundlegender didaktischer Literatur

Rückbezug auf die eigenen Erfahrungen als Fremdsprachenlerner/in und (Nachhilfe-)Lehrer/in

Kurzpräsentationen im Seminar

Portfolio

Bemerkung:

Die Teilnahme ist für alle Studierenden Pflicht, die ihr Unterrichtspraktikum absolvieren wollen. Es wird empfohlen, an dieser Veranstaltung möglichst zwei Semester vor dem Praktikum teilzunehmen.

Bibliographie:

Zu Semesterbeginn wird eine kommentierte Bibliographie zur Verfügung gestellt.

PS

JAHN, Rainer

Teoría y práctica de la planificación de la clase de español

Mo 16-18 Uhr, JK 25/208, Beginn 20.10.2003

Introducción a las técnicas básicas de planificación de la clase de español, análisis de unidades didácticas, trabajo con diferentes recursos para distintos contextos de aprendizaje.

Asistencia continuada; presentación oral en lengua española, dentro del plazo, del proyecto de realización de una clase y entrega posterior de su elaboración escrita (hasta 04/04).

Estudiantes que ya han cursado con éxito un seminario introductorio (Einführungsveranstaltung) y, preferiblemente, que vayan a realizar próximamente sus prácticas (Fachpraktikum).

El programa, la bibliografía, así como indicaciones actuales aparecerán en nuestra página web (www.fu-berlin.de/romandid/) poco antes del comienzo del semestre de verano.

Bibliografía introductoria:

- Bausch, K.-R. et al. (Hrsg.): Handbuch Fremdsprachenunterricht. 3., überarb. und erw. Aufl. Tübingen; Basel: Francke UTB, 1995
- Giovannini, A. et al.: Profesor en acción. 3 tomos. Madrid: Edelsa, 1996

Vertiefungsbereich

UP

JAHN, Rainer

Planificación, realización y análisis de la clase de español

Unterrichtspraktikum semesterbegleitend vom 27.10.03 - 21.01.04

Anmeldung: Praktikumsbüro

Vorbesprechung: s. Aushang

Prácticas en escuelas berlinesas así como reuniones preparatorias y de supervisión a convenir; la participación en la primera reunión preparatoria es obligatoria.

Planificación, elaboración y análisis de la clase de español en escuelas berlinesas (s. Praktikumsordnung); impartir clases sobre la base de una planificación escrita; supervisión de las prácticas por parte del docente.

Asistir a clases (Hospitationsstunden), impartirlas y realizar, dentro del plazo, un informe sobre las prácticas (Praktikumsbericht).

En las prácticas sólo pueden participar quienes hayan realizado antes con éxito dos seminarios introductorios del primer ciclo.

Bibliografía:

Las fuentes bibliográficas se darán en la primera reunión preparatoria.

UP

JAHN, Rainer

Planificación, realización y análisis de la clase de español

Unterrichtspraktikum im Block täglich in der vorlesungsfreien Zeit vom 23.02.-20.03.2004

Anmeldung: Praktikumsbüro

Vorbesprechung: s. Aushang

Prácticas en escuelas berlinesas así como reuniones preparatorias y de supervisión a convenir; la participación en la primera reunión preparatoria es obligatoria.

Planificación, elaboración y análisis de la clase de español en escuelas berlinesas (s. Praktikumsordnung); impartir clases sobre la base de una planificación escrita; supervisión de las prácticas por parte del docente.

Asistir a clases (Hospitationsstunden), impartirlas y realizar, dentro del plazo, un informe sobre las prácticas (Praktikumsbericht).

En las prácticas sólo pueden participar quienes hayan realizado antes con éxito dos seminarios introductorios del primer ciclo.

Bibliografía:

Las fuentes bibliográficas se darán en la primera reunión preparatoria.

HS

JAHN, Rainer

Ultimas corrientes en la didáctica del español

Do 16-18 Uhr, JK 25/208, Beginn 23.10.2003

La clase del español en el contexto de una didáctica del plurilingüismo y de propuestas constructivistas, la enseñanza mediante tareas, la integración de literatura y landeskunde, el papel de los „viejos“ y los nuevos medios de comunicación, los modelos bilingües en la enseñanza primaria y secundaria.

Asistencia continuada; realización, dentro del plazo, de una ponencia oral (acompañada de un guión escrito) y entrega de un trabajo escrito (éste hasta 04/04)

Estudiantes que ya han cursado con éxito las prácticas.

El programa, la bibliografía, así como indicaciones actuales aparecerán en nuestra página web (www.fu-berlin.de/romandid/) poco antes del comienzo del semestre de verano.

Bibliografía introductoria

- Bahr, A. et al.: Forschungsgegenstand Tertiärsprachenunterricht. Bochum: Brockmeyer, 1996
- Meißner, F.-J./Reinfried, M. (Hg.): Mehrsprachigkeitsdidaktik. Tübingen: Narr, 1998
- Wendt, Michael: Konstruktivistische Fremdsprachendidaktik. Tübingen: Narr, 1996